

**ALIH KODE DAN CAMPUR KODE
PADA KARANGAN MAHASISWA SEMESTER DUA
AKADEMI KEBIDANAN ESTU UTOMO BOYOLALI
TAHUN AJARAN 2010/2011**

SKRIPSI

**Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
Guna Mencapai Derajat Sarjana S-1
Program Pendidikan Bahasa, Sastra Indonesia, dan Daerah**



Disusun Oleh:

ETTY DWI FITRIANA

A 310 070 174

**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURAKARTA**

2011

PERSETUJUAN

**KONFLIK BATIN TOKOH UTAMA
DALAM NOVEL *HATI SINDEN* KARYA DWI RAHAYUNINGSIH
TINJAUAN PSIKOLOGI SASTRA**

Dipersiapkan dan Disusun oleh:

ETTY DWI FITRIANA

A 310 070 174

Disetujui untuk Dipertahankan
di Hadapan Dewan Penguji Skripsi Sarjana S-1

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Drs. Andi Haris Prabawa, M.Hum.

Drs. Yakub Nasucha, M.Hum.

PENGESAHAN

**SKRIPSI
ALIH KODE DAN CAMPUR KODE
PADA KARANGAN MAHASISWA SEMESTER DUA
AKADEMI KEBIDANAN ESTU UTOMO BOYOLALI
TAHUN AJARAN 2010/2011**

Dipersiapkan dan Disusun oleh:

ETTY DWI FITRIANA

A 310 070 174

Telah dipertahankan di depan Dewan Penguji

Pada tanggal: 28 Juli 2011

dan dinyatakan telah memenuhi syarat.

Susunan Dewan Penguji:

1. Drs. Andi Haris Prabawa, M.Hum. ()
2. Drs. H. Yakub Nasucha, M.Hum. ()
3. Prof. Dr. Sumarlam, M. S. ()

Surakarta, 02 Agustus 2011
Universitas Muhammadiyah Surakarta
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Dekan,

Drs. H. Sofyan Anif, M.Si
NIK. 547

PERNYATAAN

Dengan ini, saya menyatakan bahwa dalam skripsi ini tidak terdapat karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu Perguruan Tinggi dan sepanjang pengetahuan saya juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu dalam naskah dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Apabila ternyata kelak terbukti ada ketidakbenaran dalam pernyataan saya di atas, maka saya bertanggung jawab sepenuhnya.

Surakarta, 04 Juli 2011

(Etty Dwi Fitriana)

A 310 070 174

MOTTO

“Katakanlah: Sesungguhnya sembahyangku, ibadahku, hidupku dan matiku hanyalah untuk Allah.”

(QS Al An'aam:162).

Sebagai seorang manusia dan hamba Allah, kita harus selalu sadar bahwa hidup kita akan berujung pada kematian. Oleh karena kita harus senantiasa bersembahyang/shalat, beribadah serta melakukan segala kegiatan di dunia dengan berpedoman mengharapkan ridho Allah.

“Orang yang akan bahagia adalah orang yang paling siap menghadapi kesulitan dan kepahitan dalam hidup ini, sedangkan orang yang banyak menderita adalah yang hanya siap dengan kesenangan dan kemudahan.”

(Abdullah Gymnastiar).

Kesulitan dan kepahitan kadang hadir harus kita hadapi untuk mendapatkan kebahagiaan dan kesuksesan. Oleh karena itu kita harus selalu mempersiapkan diri menghadapi kesulitan dalam hidup ini.

**Bermimpilah setinggi langit, namun jangan terlalu lama bermimpi.
Bangunlah! Wujudkan mimpi-mimpi menjadi *reality*.**

Penulis.

Jika kita hanya menginginkan sesuatu, namun tidak ada usaha dan do'a maka semua itu sia-sia. Mimpi kita perlukan untuk memotivasi diri sendiri. Usaha yang maksimal disertai do'a adalah langkah nyata mewujudkan mimpi menjadi *reality*.

PERSEMBAHAN

Sebuah karya penuh pemikiran, perjuangan, dan pengorbanan sebagai wujud kesungguhan, pembuktian akan keinginanku meraih impian, membahagiakan, dan membanggakan

Ibu dan Bapak.

KATA PENGANTAR



Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Puji syukur, alhamdulillah penulis panjatkan kepada Allah SWT atas rahmat, hidayah, dan karunia-Nya yang telah diberikan pada penulis. Sholawat serta salam selalu terjunjung kepada nabi besar Muhammad SAW. Penulis sangat bersyukur karena dapat menyelesaikan penulisan skripsi berjudul “Alih Kode dan Campur Kode pada Karangan Mahasiswa Semester Dua Akademi Kebidanan Estu Utomo Boyolali Tahun Ajaran 2010/2011” dengan baik sesuai dengan yang diharapkan. Skripsi ini disusun guna memenuhi sebagian syarat untuk mendapat gelas sarjana S-1 Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Bahasa, Sastra Indonesia, dan Daerah Universitas Muhammadiyah Surakarta.

Penulisan skripsi ini tidak lepas dari kekurangan dan kelebihan. Penulisan skripsi ini juga tidak terlepas dari bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak. Kritik dan saran selalu diberikan untuk memperbaiki dan membangun semangat agar mampu bekerja keras dan mendapatkan hasil yang terbaik.

Dalam menyusun skripsi ini penulis mendapatkan bimbingan, bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan terima kasih yang kepada:

1. Drs. H. Sofyan Anif, M.Si., selaku Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta.
2. Drs. Agus Budi Wahyudi, M.Hum., selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa, Sastra Indonesia, dan Daerah.
3. Drs. Andi Haris Prabawa, M.Hum., selaku Pembimbing I yang telah memberikan pengarahan dan bimbingan.
4. Drs. H. Yakub Nasucha, M.Hum., selaku Pembimbing II yang selalu memberikan bimbingan, saran, dan bantuan.
5. Prof. Dr. Sumarlam, M.S., selaku penguji III yang telah bersedia meluangkan waktu dan memberikan saran.
6. Bapak Ibu Dosen Pendidikan Bahasa, Sastra Indonesia, dan Daerah yang telah mendidik dan memberikan ilmu yang bermanfaat.
7. Mahasiswa semester dua Akademi Kebidanan Estu Utomo Boyolali tahun ajaran 2010/2011.
8. Mbak Tina dan Mas Hadi yang selalu memberi do'a dan semangat.
9. Joko Budi Setyono yang selalu ada untukku dengan penuh kedewasaan dan kesabaran telah memotivasi dan menyayangiku.
10. Mbak Nana, Mbak Dewi, Fia, Rahma, Umul, dan Jati yang selalu menyemangati dan memberi keceriaan di Brillian 3.
11. Sahabat-sahabatku di wisma Adien.

12. Teman-teman PBSID Kelas C angkatan 2007 Universitas Muhammadiyah Surakarta.
13. Almameterku Universitas Muhammadiyah Surakarta.
14. Semua pihak yang tidak mungkin disebutkan satu persatu yang telah membantu dalam menyelesaikan skripsi ini.

Hanya ucapan syukur yang dapat penulis haturkan, semoga Allah SWT selalu melimpahkan pahala dan karunia-Nya. Penulis menyadari sepenuhnya bahwa kesempurnaan hanya milik Allah. Penulisan skripsi ini masih banyak kekurangan. Oleh karena itu kritik dari kekurangan skripsi ini akan penulis terima dengan kerendahan hati. Hal ini dikarenakan keterbatasan pengetahuan penulis. Maka dari itu penulis mengharapkan saran dan kritik yang membangun guna kesempurnaan skripsi ini. Semoga karya ini dapat bermanfaat, baik bagi pembaca maupun diri sendiri serta dapat menjadi sumbangan bagi perkembangan ilmu pendidikan bahasa Indonesia.

Wassalamu'alaikum, Wr. Wb.

Surakarta, 26 Juli 2011

Penulis

DAFTAR ISI

JUDUL	i
PERSETUJUAN	ii
PENGESAHAN	iii
PERNYATAAN	iv
MOTTO	v
PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	x
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
DAFTAR TABEL	xv
DAFTAR BAGAN	xvi
ABSTRAKSI	xvii
BAB I. PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Penelitian	1
B. Perumusan Masalah	7
C. Tujuan Penelitian	7
D. Manfaat	8
BAB II. LANDASAN TEORI DAN KAJIAN PUSTAKA	
A. Landasan Teori	9

1. Sociolinguistik	9
2. Kedwibahasaan	11
3. Pengertian Kode	12
4. Alih Kode	13
a. Pengertian Alih Kode	13
b. Jenis Alih Kode	16
c. Penyebab Alih Kode	17
5. Campur Kode Kode	19
a. Pengertian Campur Kode	19
b. Jenis Campur Kode	21
c. Wujud Campur Kode	21
B. Kajian Pustaka	24
C. Kerangka Pemikiran	30
BAB III. METODE PENELITIAN	
A. Jenis Penelitian	32
B. Objek Penelitian	33
C. Data dan Sumber Data	33
D. Teknik Pengumpulan Data	34
E. Teknik Analisis Data	35
F. Validitas Data	36
G. Penyajian Hasil Analisis	36
H. Prosedur Penelitian	37

BAB IV. PEMBAHASAN

A. Deskripsi Data	39
B. Jenis Alih Kode dan Faktor Penyebabnya	41
C. Jenis, Wujud, dan Faktor Penyebab Campur Kode	42
1. Campur Kode ke Luar Berwujud Kata	47
a. Kata Benda	47
b. Kata Kerja	51
c. Kata Sifat	62
d. Kata Keterangan	77
2. Campur Kode ke Dalam Berwujud Kata	78
a. Kata Benda	79
b. Kata Kerja	82
c. Kata Sifat	85
d. Kata Keterangan	86
3. Campur Kode ke Luar Berwujud Frasa Nominal	90
Frasa Nominal	90
4. Campur Kode Berwujud Ungkapan	97
a. Campur Kode ke Luar Berwujud Ungkapan	97
b. Campur Kode ke Dalam Berwujud Ungkapan	101
5. Campur Kode Berwujud Reduplikasi	105

BAB V. SIMPULAN DAN SARAN	
A. Simpulan	107
B. Saran	108
DAFTAR PUSTAKA	110
LAMPIRAN	112

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1	Kartu Data	30
Lampiran 2	Karangan	139
Lampiran 3	Berita Acara Bimbingan Skripsi	215
Lampiran 4	Berita Acara Ujian Skripsi	216

DAFTAR TABEL

Tabel 1	Kartu Data	18
Tabel 2	Wujud Alih Kode	41
Tabel 3	Klasifikasi Campur Kode	46
Tabel 4	Campur Kode ke Luar Berwujud Kata Sifat	47
Tabel 5	Campur Kode ke Luar Berwujud Kata Benda	51
Tabel 6	Campur Kode ke Luar Berwujud Kata Kerja	62
Tabel 7	Campur Kode ke Dalam Berwujud Kata Kerja	79
Tabel 8	Campur Kode ke Dalam Berwujud Kata Sifat	82
Tabel 9	Campur Kode ke Dalam Berwujud Kata Benda	86
Tabel 10	Campur Kode ke Luar Berwujud Frasa Nominal	90
Tabel 11	Campur Kode ke Luar Berwujud Ungkapan	97
Tabel 12	Campur Kode ke Dalam Berwujud Reduplikasi	105

DAFTAR BAGAN

Bagan 1	Kerangka Berpikir Penelitian	30
---------	------------------------------------	----

ABSTRAK

ALIH KODE DAN CAMPUR KODE PADA KARANGAN MAHASISWA SEMESTER DUA AKADEMI KEBIDANAN ESTU UTOMO BOYOLALI TAHUN AJARAN 2010/2011

Etty Dwi Fitriana, NIM A 310070174,
Jurusan Pendidikan Bahasa, Sastra Indonesia, dan Daerah,
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan,
Universitas Muhammadiyah Surakarta, 2011, 111 halaman.

Masalah dalam penelitian ini adalah bagaimana penggunaan bahasa para calon bidan dalam karangan, apakah mereka menggunakan diksi atau istilah medis/kebidanan dalam karangan tersebut serta faktor-faktor apa yang menjadi faktor terjadinya alih kode dan campur kode pada karangan tersebut. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan wujud alih kode dan campur kode serta memaparkan faktor-faktor yang mempengaruhi terjadinya alih kode dan campur kode pada karangan mahasiswa semester dua Akademi Kebidanan Estu Utomo Boyolali tahun ajaran 2010/2011.

Jenis penelitian yang digunakan adalah deskriptif kualitatif dengan cara mendeskripsikan bentuk-bentuk serta penyebab terjadinya alih kode dan campur kode pada karangan mahasiswa semester dua Akademi Kebidanan Estu Utomo Boyolali tahun ajaran 2010/2011. Teknik pengumpulan data dengan metode dokumentasi yaitu berupa karangan dan teknik catat menggunakan kartu data. Penelitian ini dilakukan dengan menggunakan metode agih berupa teknik Bagi Unsur Langsung untuk menentukan wujud alih kode dan campur kode. Teknik padan berupa teknik Pilah Unsur Penentu digunakan peneliti untuk mengetahui faktor penyebab terjadinya alih kode dan campur kode.

Terdapat beberapa simpulan dalam penelitian ini. (1)Wujud alih kode ekstern sebanyak empat data. Wujud campur kode yaitu, campur kode ekstern berwujud kata sebanyak 36 data, intern berwujud kata sebanyak 14 data, ekstern berwujud frasa sebanyak 7 data, berwujud ungkapan sebanyak 9 data, dan reduplikasi sebanyak 2 data. (2)Faktor yang melatarbelakangi terjadinya alih kode dan campur kode yaitu menunjukkan jati diri penutur, menunjukkan kemahiran penutur menggunakan kata-kata dalam bahasa asing, kebiasaan penutur, untuk membangkitkan rasa humor, sekadar untuk bergaya, sulit/tidak menemukan kata-kata dalam bahasa Indonesia, mengungkapkan suatu maksud, sebagai rasa hormat terhadap orang ketiga. (3)Terdapat penggunaan satu istilah kebidanan yaitu *post mature*.

Kata kunci: campur kode, alih kode, dan karangan.